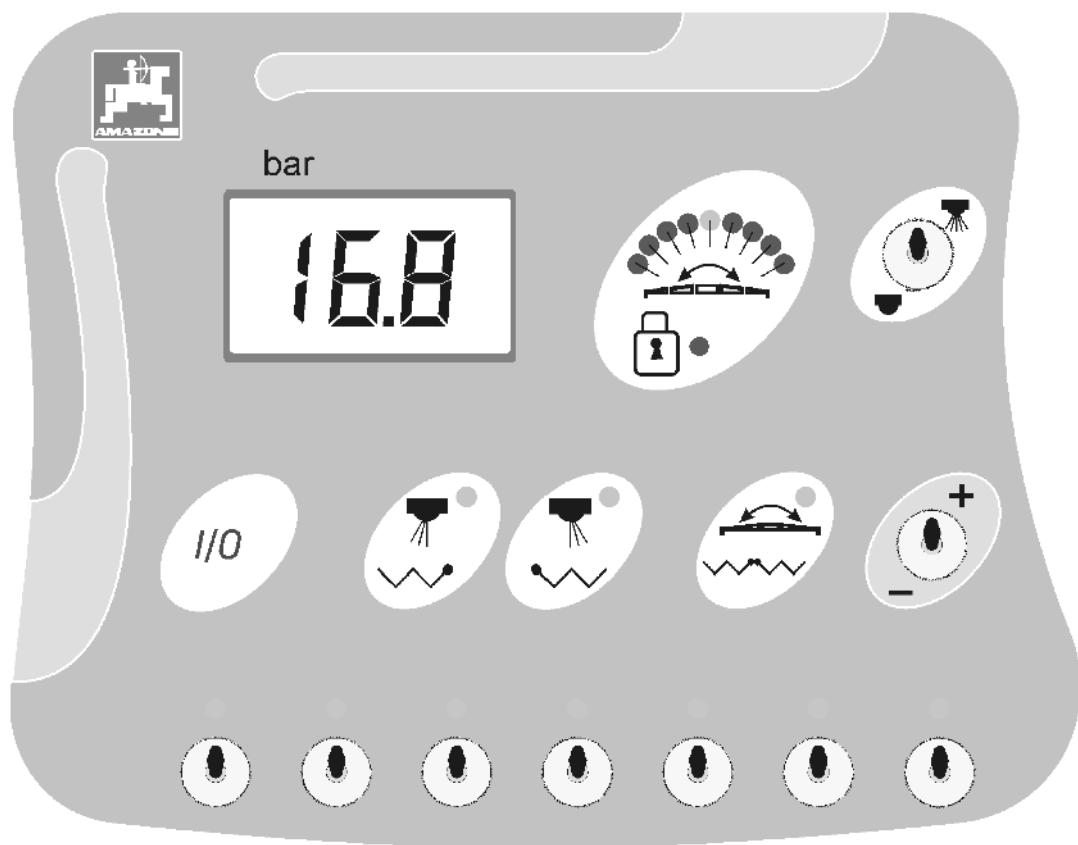


Betjeningsvejledning

AMAZONE

AMASET⁺

Betjeningsenheden



MG2043
BAG0007.4 08.16
Printed in Germany

Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Betjeningsvejledningen bør
gemmes til senere brug!

da



Det må ikke

forekomme ubekvemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

1	Brugeranvisninger	4
1.1	Dokumentets formål	4
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen	4
1.3	Grafisk fremstilling	4
2	Generelle sikkerhedsanvisninger	5
2.1	Oversigt over sikkerhedssymboler	5
3	Produktbeskrivelse	6
3.1	Oversigt	6
3.2	Bestemmelsesmæssig brug	7
4	Konstruktion og funktion	8
4.1	Display/visning	8
4.2	Beskrivelse af kontakt	8
4.3	Beskrivelse af tasterne	9
5	Ibrugtagning	10
5.1	Sprøjten tages i brug	10
5.2	Tilslut AMASET⁺	10
6	Indstillinger	11
6.1	Indstilling af konstanttryk-armatur	11
7	Anvendelse af maskinen	13
8	Fejl	15
9	Istandsættelses-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde	15

1 Brugeranvisninger

I kapitlet "Brugeranvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Grafisk fremstilling

Håndtering og reaktioner

Handlinger, der skal foretages af brugeren, er markeret som en nummereret liste. Rækkefølgen af de anførte handlinger skal overholdes. Reaktionen på en handling er markeret med en pil. Eksempel:

1. Handling trin 1
→ Maskinens reaktion på handling 1
2. Handling trin 2

Optællinger

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter. Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal på billeder

Tal i runde parenteser henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (fig. 3/6)

Figur 3

Position 6

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

2.1 Oversigt over sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret ved hjælp af et trekantet sikkerhedssymbol samt et foranstående advarsel (fare – advarsel – pas på) som beskriver farens art:

	FARE <u>Umiddelbar</u> overhængende fare for alvorlig personskade (alvorlige kvæstelser og livsfare) Overholdes sådanne advarsler ikke, kan dette have alvorlige sundhedsskadelige følger eller medføre livstruende kvæstelser.
	ADVARSEL <u>Mulig</u> truende fare for personskade Overholdes sådanne advarsler ikke, kan dette have alvorlige sundhedsskadelige følger eller medføre livstruende kvæstelser være direkte livstruende.
	PAS På! <u>Mulig</u> fare for lettere kvæstelser eller materiel skade Overholdes sådanne advarsler ikke, kan dette føre til lettere kvæstelser eller materiel skade.
	VIGTIGT Markredskabet skal håndteres på en særlig måde for at kunne fungere hensigtsmæssigt. Overholdes sådanne advarsler ikke, kan dette medføre beskadigelse af markredskabet, materiel skade i redskabets umiddelbare nærhed eller forurening af miljøet.
	HENVISNING Tips og nyttige informationer i forbindelse med markredskabets drift Disse anvisninger hjælper Dem til den bedst mulige udnyttelse af markredskabets funktioner.

3 Produktbeskrivelse

I dette kapitel kan du

- giver et grundgigt overblik over opbygningen af **AMASET⁺**.
- finde de enkelte modulers og styreelementers betegnelser.

3.1 Oversigt

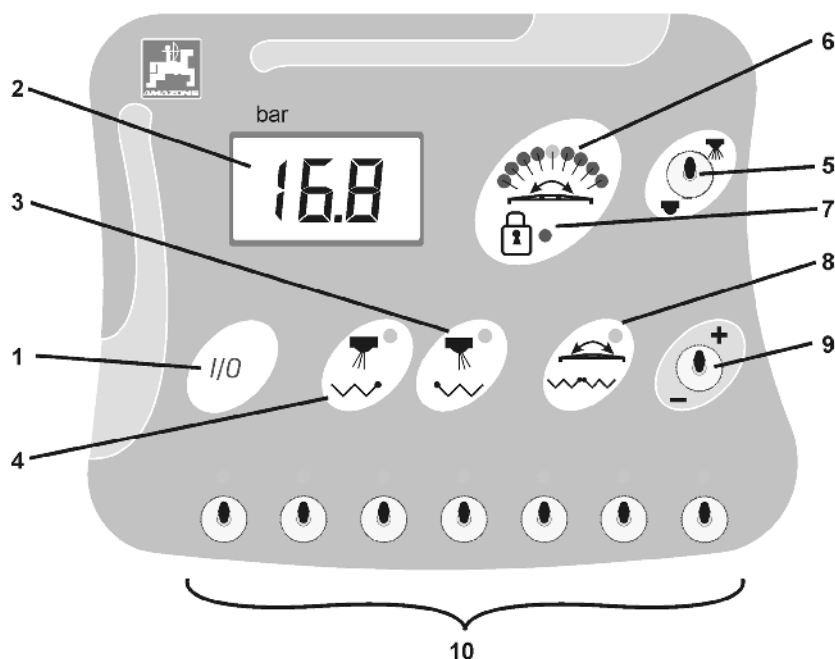


Fig. 1

- | | |
|---|---|
| (1) Tasten TIL/FRA | (6) Visning hældningsindstilling |
| (2) Visning af sprøjtetryk | (7) Visning fastlåsning af svingningsudligningen |
| (3) Tasten Ekstraustyr med lys: <ul style="list-style-type: none"> o Endedyseaktivering højre o Kantdyseaktivering højre o Enkeltsidet indklapning højre | (8) Tasten Hydraulisk skift bombetjening / hældningsindstilling med lys |
| (4) Tasten Ekstraustyr med lys: <ul style="list-style-type: none"> o Endedyseaktivering venstre o Kantdyseaktivering venstre o Ensidedet indklapning venstre | (9) Kontakt til indstilling af sprøjtetryk |
| (5) Aktivering/deaktivering af kontakt til sprøjtning | (10) Kontakt til aktivering/deaktivering af delbredde med lys |

3.2 Bestemmelsesmæssig brug

Betjeningsenheden **AMASET⁺**

- er beregnet til visning, overvågning og betjening af AMAZONE-marksprøjter **UF01** med konstanttryk-armatur.

Bestemmelsesmæssig brug omfatter også, at:

- at man skal være opmærksom på alle henvisninger i denne brugsanvisning.
- at man overholder inspektions- og vedligeholdelsesarbejdet.
- at der udelukkende anvendes AMAZONE originale -reservedele.

Det er ikke tilladt anvende maskinen til andre formål end de ovenstående. Andre formål anses for at være ikke-bestemmelsesmæssige.

For skader som følge af ikke-bestemmelsesmæssig brug

- har brugeren det fulde ansvar,
- påtager AMAZONEN-WERKE sig intet ansvar.

4 Konstruktion og funktion

Det følgende kapitel indeholder oplysninger om konstruktionen af **AMASET⁺** og de enkelte komponenters funktioner.

4.1 Display/visning

- Visning sprøjtetryk

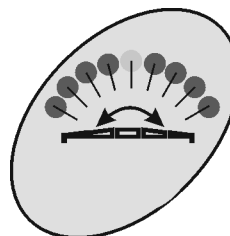
Viser sprøjtetrykket under brug af marksprøjten.

bar



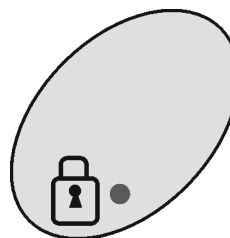
- Visning hældningsindstilling

- Bomhældningen vises med et rødt lys.
- Midterstillingen vises med grønt lys.
- Der er ingen hældningsindstilling:
Lysdioden helt til højre lyser.



- Visning fastlåsning af svingningsudligningen

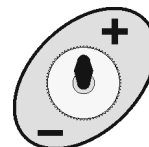
Lampen viser justeringen af svingningsudligningen.



4.2 Beskrivelse af kontakt

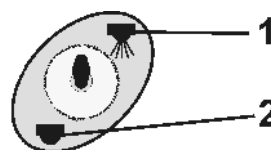
- Kontakt til indstilling af sprøjtetryk

- **+** - forøgelse af sprøjtetryk.
- **-** - reduktion af sprøjtetryk.



- Aktivering/deaktivering af kontakt til sprøjtning

Åbn (1), luk (2) alle delbreddeventiler.



- Kontakt til aktivering/deaktivering af delbredder. Antallet af kontakter svarer til delbredderne.

Venstre kontakt – delbredde helt til venstre fra/til.

Højre kontakt – delbredde helt til højre fra/til.

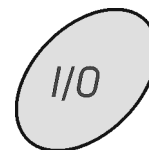


4.3 Beskrivelse af tasterne

- Tasten TIL/FRA

Aktivering og deaktivering af **AMASET⁺**

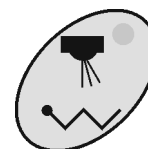
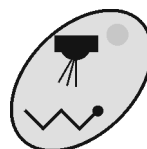
Når enheden aktiveres, lyser trykvisningen op, og **AMASET⁺** er klar til drift.



- Tasten Ekstraudstyr: venstre og højre

Disse taster kan bruges til en af 4 følgende funktioner:

- o Endedyseaktivering
Hvis endedyseaktiveringen er tilkoblet (grønt kontrollys lyser), reduceres den yderste delbredde med 1, 2 eller 3 dyser.
- o Kantdyseaktivering
Hvis kantdyseaktiveringen er tilkoblet (grønt kontrollys lyser), deaktiveres den yderste dyse, og kantdysen kobles til.
- o Indklap til en side
Når bommen er klappet ud kan indklap til en side kobles til. Kontrollampe lyser:
Udliggerside er spærret.
Kontrollampe lyser ikke:
Udliggerside kan klappes.
- o Taste ikke optaget.



- Hydraulisk skift af bombetjeningen

Tilkobling af hydraulikfunktionerne, hældningsindstilling og bom ind-/udklap tilkobles et dobbeltvirkende styreventil på traktoren.

Kontrollampen lyser når hældningsindstillingen er aktiv.



5 Ibrugtagning

I dette kapitlet får De information om ibrugtagningen af maskinen.

**FARE**

- Inden maskinen tages i brug, skal brugeren have læst og forstået betjeningsvejledningen.

**FARE**

- Se også betjeningsvejledningen til marksprøjten!

5.1 Sprøjten tages i brug

- Indstilling af konstanttryk-armaturet (s. kap. 6.1)

5.2 Tilslut **AMASET⁺**

- Tilslut maskinstik på **AMASET⁺**.

6 Indstillinger

6.1 Indstilling af konstanttryk-armatur



Indstilling af konstanttryk-armatur

- en gang om året.
- ved hvert dyseskift.



Henvisning!

Kontantryk-armaturet kan indstilles for 5 forskellige dyser svarende til de 5 farver på forvalgsskiverne.



Før du kan bruge dysen, skal den farvede valgske, der passer til dysen, pege mod venstre!

1. Fyld påbygningsprøjten med ca. 400 l vand.
2. Klap bommen ud, og brug pumpen med et driftsomsdrejningstal på f.eks. 450 omdr./min.

3.  Aktivér **AMASET⁺** (Fig. 2/1).

4.  Aktivér sprøjten
Der kommer vand ud af dyserne.
5. Indstil rørettrin 1 på hanen.

6. Tryk på  (Fig. 2/3) **+** / **-**, indtil sprøjtetrykvisningen viser et sprøjtetryk på 4 bar.

7. De farvede felter på konstanttryk-forvalgsskiverne (Fig. 3/1) svarer til farven på de enkelte sprøjtedyser. Farveområdet på den valgte sprøjtedyse skal pege mod venstre (Fig. 4/1).

8. Forindstil konstanttryk-armaturet via maskinskruerne (Fig. 4/2).
 - o Luk en delbredde via delbreddekontakten (Fig. 2/4). På sprøjtetrykvisningen ændres det indstillede sprøjtetryk.
 - o Drej på pinolskruen (Fig. 4/2) til indstilling af kontantryk-enheden, der passer til delbreddeventilen, indtil sprøjtetrykvisningen atter viser et sprøjtetryk på præcis 4 bar. Åbn derefter delbredden.
 - o Indstil kontantryk-enhederne på de andre delbreddeventiler på samme måde

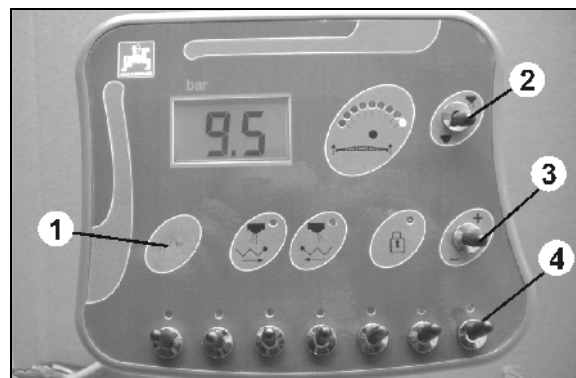


Fig. 2

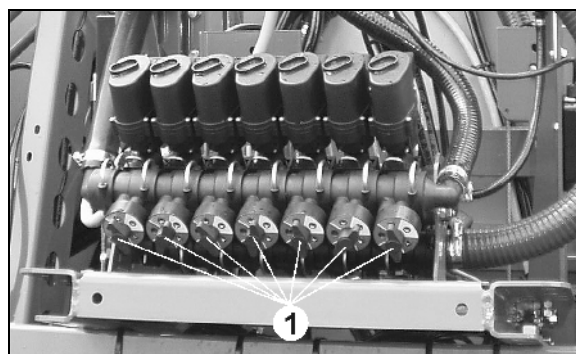


Fig. 3

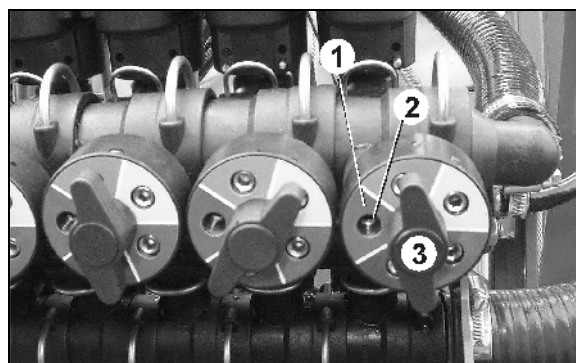


Fig. 4

9. Luk alle delbredder efter afsluttet indstilling. Det viste tryk skal nu også være 4 bar. Hvis det ikke er tilfældet, skal du gentage indstillingen af konstanttryk-armaturet.
10. Når konstanttrykket er forindstillet for den enkelte dyse, kan konstanttrykket efter dyseskift tilbagestilles til den pågældende dysefarve efter ved at dreje konstanttryk-forvalgsskiven. Løsn i den forbindelse fløjmotorikken (Fig. 4/3) - træk konstanttryk-forvalgsskiven frem, og drej den - spænd fløjmotorikken.

7 Anvendelse af maskinen



FARE

- Bemærk betjeningsvejledningen til marksprøjten ved brug af maskinen.
- Læs kapitlet "Sikkerhedsanvisninger til brugeren", i forbindelse med anvendelse af redskabet.

1. Sprøjtevæske blandes og oprøres efter sprøjtemiddelproducentens forskrifter.
2. Stil omkoblingsgrebet på sprøjtning.
3. Aflæs på traktorens måler, hvilket gear der skal bruges til en kørselshastighed på 6 til maks. 8 km/t. Traktormotorens omdrejningstal holdes konstant ved hjælp af gashåndtaget under hensyntagen til pumpens omdrejningstal (min. 350 o/min og max. 550 o/min.)



4. Aktivér **AMASET⁺**.

5. Hæv sprøjtebommen over traktorens styreenhed *gul*, indtil transportsikringen er slået fra.

6. Vip sprøjtebommen ud via traktorens styreenhed *grøn*



Tryk evt. på valgkontakten først.

7. Indstil sprøjtehøjden via traktorens styreenhed *gul*.



8. Indstil bommens hældning via traktorens styreenhed *beige*.



Tryk evt. på valgkontakten først.

9. Indstil forbruget af væske via sprøjtetryk



Tryk på knappen **+** / **-**, indtil sprøjtetrykvisningen viser det nødvendige sprøjtetryk iht. tabellen.

10. Skift til et passende gear, og begynd at køre.



Forbliv i samme gear under sprøjtning!

11.  Aktivér sprøjtningen, og sprøjt arealet.
12.  Sluk for sprøjten.
13. Juster bommen vandret *beige*, og vip den op *grøn* via styreenheden på traktoren.
14. Sænk sprøjtebommen over traktorens styreenhed *gul*, indtil transportsikringen er slået til.



I et givent traktorgear nås en farvehastighedsafhængig dosering. Hvis traktormotorens omdrejningstal falder, f.eks. fordi terrænet hæves, reduceres således ikke kun kørehastigheden, men også kraftudtages omdrejningstal, hvorved pumpens omdrejningstal også falder. Desuden ændres også pumpens transportmængde i samme forhold, og den ønskede sprøjtemængde [l/ha] forbliver konstant - i et traktorgear. I den forbindelse ændres også det indstillede sprøjtetryk.



ADVARSEL

For at opnå en optimal virkning af sprøjtevæsken og for at undgå unødvendig miljøbelastning skal sprøjtetrykket holdes inden for det interval, der er opstillet for den dyse, der bruges (se sprøjtetabellen).

Eksempel:

Hvis det indstillede sprøjtetryk udgør f.eks. **3,2 bar**, må sprøjtetrykket bevæge sig mellem **2,4** og **4,0** bar. Trykintervallet for de monterede dyser må aldrig over- eller underskrides.

Ved øgning af kørehastigheden må det højest tilladte pumpeomdrejningstal på 550 omdr./min ikke overskrides!



ADVARSEL

Større udsving i sprøjtetrykket forårsager en uønsket ændring af dråbestørrelsen i sprøjtevæsken!



Sprøjtebommen må kun aktiveres og deaktiveres under kørsel.

- Det gear, der er valgt for sprøjtetryksindstillingen, og røretrinet skal overholdes ved sprøjtning, da der ellers forekommer afvigelser fra den ønskede forbrugsmængde!
- Under sprøjtningen skal det faktiske sprøjtevæskeforbrug løbende kontrolleres i forhold til det areal, der skal behandles.
- Hvis sprøjtetrykket falder markant, er beholderen tom. Hvis sprøjtetrykket falder, selvom forholdene i øvrigt er uændrede, er enten suge- eller trykfilteret tilstoppet.
- Alle forbrugsmængder [l/ha], der er vist i sprøjtetabellerne, gælder for vand. De relevante værdier skal ved AHL ganges med 0,88 og ved NP-opløsninger med 0,85.

8 Fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Udbringningsmængden er ikke korrekt	Trykmåleren er defekt	Kontakt et autoriseret værksted
	Luk dyserne	Udskift dyserne
Det er ikke muligt at indstille sprøjtetrykket	Strømforsyningen er afbrudt	Kontrollér strømforsyningen
Det er ikke muligt at tilkoble delbredde	Strømforsyningen er afbrudt	Kontrollér strømforsyningen
	Delbreddeventilen er defekt	Udskift delbreddeventilen
Forkert aktivering af • endedyser • kantdyser • ensidet opklapning • skift klappe/hældningsindstilling	Magnetventilerne er snavsede	Rengør magnetventilerne

9 Istandsættelses-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde

en gang om året:

indstilling af konstanttryk-armatur (s. kap. 6.1)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tlf.:

+ 49 (0) 5405 501-0

e-mail:

amazone@amazone.de

http://

www.amazone.de

Med produktionsafdelinger i: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-
57602 Forbach, Afdelinger i England og Frankrig

Produktion af mineralgødningsspredere, marksprøjter, såmaskiner, jordbearbejdningmaskiner
og kommunalmaskiner
